

台湾原住民文学研究综述

苏珊

(大连民族大学 文法学院, 辽宁 大连 116606)

摘要:台湾原住民文学从20世纪80年代发展至今,经历了从单一、自足的“原住民性”的建构到多元、敞开发展的过程,引起了海峡两岸学者对原住民文学研究的热潮。运用文献分析的方法梳理近年来有关台湾原住民文学的相关研究成果,还原台湾原住民文学“山海文学”的文学原貌。

关键词:台湾原住民文学;文献梳理;山海文学

中图分类号:I206

文献标志码:A

Review of Taiwan Aboriginal Literature

SU Shan

(College of Chinese and Law, Dalian Nationalities University, Dalian Liaoning 116605, China)

Abstract: Since 1980s Taiwan aboriginal literature has gone through the development from the construction of a single and self-contained “aboriginality” to pluralism and openness which has set off a boom about aboriginal literature research among scholars across the Taiwan Strait. In this paper, literature analysis method is used to comb the relevant research results related to Taiwan aboriginal literature with the purpose of restoring the literature essence of Taiwan aboriginal literature.

Key words: Taiwan aboriginal literature; literature combing; nature-based literature

台湾原住民文学经历了从口头传统到书面文学的转变,20世纪80年代以后台湾原住民作家文学的创作开始勃兴。在内容上,台湾原住民的文学作品与汉族文学存在巨大的差异;在形式上,台湾原住民文学具有迥异独特的文学气质,台湾原住民文学成为台湾最本土、本色、原味的文学。

台湾原住民文学在不同的时代有不同的特点,对于原住民文学的研究也跟随着文学发展的脉络而行,本文主要的研究对象是20世纪90年代初至2009年近20年来的现代台湾原住民文学,其主要研究态势和研究成果大致可以分为两个阶段。

一、20世纪90年代的台湾原住民文学研究

20世纪80年代末,台湾原住民文学伴随“原

住民运动”兴起,大陆对台湾原住民文学的研究大致始于20世纪90年代,而这之前对台湾原住民文学的研究几乎没有,零星所见对台湾原住民的研究也主要是从民族学、人类学的角度对其进行的探讨。20世纪90年代,大陆对台湾原住民文学开始有一定的接触和研究,最早刘登翰在《原住民族文化、中原文化和外来文化——论台湾文学发展的文化基因和外来影响》^[1]中指出,由于高山族没有自己的文字记载,其创作都停留在口头相传的原始阶段,没有能够发展成为自己独特的、严格意义的民族文学。台湾原住民族的文化在台湾文学的发展中,还只是作为一个潜在的文化基因,最初出现在大陆来台文人采风问俗的史志笔记和诗歌之中,从而使台湾文学从发生开始,就弥漫着具有原住民族文化色彩的异域风情。直到20世纪

收稿日期:2015-05-26;最后修回日期:2015-06-08

基金项目:国家社科基金重大项目(13&ZD121)。

作者简介:苏珊(1986-),女,山东青岛人,讲师,主要从事民族文学与文化方面的研究。

80年代末90年代初,受到世界性的原住民族文化复兴运动的影响,原住民才开始出现一批自己民族的作家,原住民族文化对台湾文学的潜在的影响逐渐释放出来,成为一个显性的因素。由于社会大环境、不可否认的历史因素等,此时的台湾原住民文学研究仍然是作为评价论述主流的台湾文学的一个参照物,在刘登翰之后,有关台湾原住民文学的研究论述延续了这个体例。

由于政治、社会、文化等因素的影响,虽然原住民文学主要兴起于80年代末,但大陆对它的研究起步于90年代,主要的代表学者有朱双一、古继堂、古远清、倪金华等人,研究阵地主要集中在《福建论坛》、《台港与海外华文文学评论与研究》、《民族文学研究》、《台湾研究》、《华侨大学学报》等刊物,基本都是跟台湾地理位置相近的东南沿海,具有非常明显的地理特征。代表成果有古继堂《发自台湾社会底层的呐喊——评高山族青年盲诗人莫那能的诗》^[2];岳玉杰《台湾原住民族文化心理的生动解析——对台湾原住民文学的一种考察》^[3]、《台湾山地文学创作特色浅论》^[4];朱双一《九十年以来台湾高山族“山地文学”的发展》^[5]、《“原”汁“原”味的呈现——略论高山族作家田雅各的小说创作》^[6],这一时期是大陆原住民文学研究的初期,具有台港文学研究背景的学者是将原住民文学置于台湾文学的整体版图中进行考察的,原住民文学是台湾山地文学的一部分,岳玉杰《台湾原住民族文化心理的生动解析——对台湾原住民文学的一种考察》中指出“客籍、闽籍、外省籍、原住民籍相杂共处,这是众所周知的台湾现有居民的结构特色。然而80年代前的一部台湾文学史,在叙及原住民文学时,往往黯然失色”。

除了上述所举,有关台湾原住民文学的研究评述还有曾思奇的《台湾原住民的呼声与抗争——评〈久久酒一次〉》^[7]和李文苏《70年代以来台湾原住民文学的若干特点》^[8],载于1997年由辽宁文学出版社出版的《中国少数民族文学与文献论集》,这可能是台湾原住民文学首次作为中国少数民族文学的一部分被编写入中国少数民族文学研究著作中,首次在正式出版物中被纳入中国少数民族文学的范畴。

根据20世纪90年代以来的台湾原住民文学研究,我们综合这个时期的相关结论,就是台湾原住民文学首先是台湾文学的一部分,它的产生丰

富了台湾文学,为台湾文学注入了不一样的血液,原住民文学存在的意义是有助于全面认识台湾文学的历史全貌。这个结论从一个侧面揭示了台湾原住民文学最初在台湾文坛的尴尬地位,它是作为一种对主流文学的参照对象、一种具有异域文化特质的文学存在。

以上所列均为对现代台湾原住民书面文学的研究,伴随两岸学术交流广泛开展,涌现出一批有关台湾原住民口传文学的研究成果,如台湾学者鹿忆鹿首次将台湾原住民神话故事等与大陆南方少数民族的民间文学进行对比,研究成果《台湾原住民与大陆南方民族的洪水神话比较》^[9]发表在大陆的《民间文学》刊物上。研究台湾原住民文学口传文学不能不提俄罗斯汉学家李福清,1998年台中晨星出版社出版李福清的《从神话到鬼话——台湾原住民神话故事比较研究》^[10],2001年,社会科学文献出版社出版了这本书的增订本(简体字版),书名《神话与鬼话》^[11]。李福清认为台湾原住民民间文学并不是一个孤立的系统,它与大陆诸民族(尤其是南方诸民族)、邻域南洋诸岛等民族都有一定的联系。

朱双一在《中华故事圈中的台湾少数民族口传文学》^[12]中分析台湾原住民的口传文学,从开天辟地、人类起源神话到射日神话、洪水传说乃至蛇郎故事等都与大陆民族、特别是西南、华南少数民族有着千丝万缕的密切联系,但与日本、印度等地的同类型故事有较大差别,得出台湾原住民文学史处于中华故事圈内的。

大陆学者一直在试图追寻台湾原住民与大陆各种千丝万缕的联系,李福清、朱双一等人的研究考证有力的支持了这一论点,即台湾原住民和大陆有深厚的历史渊源和文化联系。

20世纪90年代的台湾原住民文学研究伴随着尚处于发展初期的台湾原住民文学而出现,但此时的原住民文学研究没能跳脱出主流文学的视野,这个阶段的原住民文学研究始终是以主流文学的标准、以是否能够丰富充实台湾文学为预期、以与汉族文学等进行比较的一种比较对象而存在,台湾原住民文学是台湾文学的新鲜力量,它独特的文学特质明显区别于主流文学,正是由于这种独特的文学性和最初借由文学为民族呐喊、进行政治抗争的政治目的,原住民文学越来越多的受到两岸学者的关注。

二、21 世纪以来的台湾原住民文学研究

90 年代初“回归部落”浪潮后,原住民知识分子纷纷回归部落重构“主体文化”,以期真正实现身份的认同,在由都市街头抗争转向回归部落的实践中,“原住民性”可以与主流意识形态展开对话。原住民文学也经历了单一、自足的“原住民性”建构到多元、敞开发展的过程。

朱双一最早关注到台湾原住民文学发展的转变,《从政治抗争到文化扎根——台湾“原住民文学”的创作演变》^[13]指出台湾原住民文学的出发点是抗争和呐喊,从激进的政治抗争转向体认自我和重建民族自尊,最终要扎根于民族文化的深厚土壤中。台湾原住民文学转变的路线基本清晰,随后的原住民文学研究基本都遵循和顺应着这一发展轨迹从不同维度、不同视角对现代台湾原住民文学展开论述。

进入新世纪,大陆关于台湾原住民文学的研究除了对原住民文学进行综合性的集中概述外,还主要集中在两个方面,一是对现代台湾原住民书面文学发展演变的探讨,从一些细微的写作视角入手分析原住民文学,例如从原住民文学中的心理描写特点、重构历史倾向、身份认同的主题、生态美学、口头传统与书面文学的关系等角度解读原住民文学;二是对台湾原住民民间文学的研究,主要是将其与大陆南方少数民族民间文学进行比较,例如对洪水神话、太阳神话等共有神话类型进行比较得出异同点。

周翔的《台湾原住民现代作家文学综述》^[14]首次对台湾现代原住民作家文学进行了比较全面、详细的介绍。主要介绍了以拓拔斯·塔玛匹玛(汉名田雅各)、莫那能、孙大川、瓦历斯·诺干(汉名柳翱)等为代表的台湾原住民现代作家文学,梳理原住民文学 20 世纪 80 年代以来的发展轨迹,将现代台湾原住民文学的创作主题概括为两个方面:一是尊崇与呼唤传统,号召族群回归,二是揭露和批判现实,为民族呐喊和抗争。以上两个主题的概括相当精炼准确,后续的研究大多延续使用了这个提法。此外,周翔在台湾原住民文学研究领域成果颇丰,先后发表《现代台湾原住民女作家的身分认同:矛盾与抉择的呈现》^[15]、《当代台湾原住民作家的身份认同》^[16]等文。

这一时期,更多的学者回归原住民文学文本,从一些细微的写作视角入手分析原住民文学,例

如从原住民文学中的心理描写特点、重构历史倾向、身份认同的主题、生态美学、口头传统与书面文学的关系等角度,具体如下。

从台湾原住民文学主题内容角度论述的有李璦的《论台湾原住民作家对原住民生存价值的人文关怀》^[17],围绕当代台湾原住民文学主题普遍表现出的人文关怀,认为这种关怀是原住民作家为原住民追求生命价值的使命历程;倪金华、张晓妹的《比较视野中的台湾原住民族文学研究》^[18]纵观海内外的不同视角,针对殖民与反殖民、反抗与呐喊、主体建构这三个历史主体,在比较视野中考察分析台湾原住民文学所呈现出的审美特性;曹慧民的《记忆在山海间还原——台湾原住民文学的身份书写》^[19]以原汉的对立彰显了原住民的生存困境,在认同族群的同时,各族彼此还有共同的“泛台湾原住民”认同,各族紧密团结、原汉对话融合将更有利于台湾原住民文学站稳台湾文坛。

以历史重构为切入点的有:古远清的《台湾的大河小说和原住民文学》^[20]指出必须改变只重视写台湾史而忽视写两岸三地历史即整个中华民族历史的偏见,台湾原住民文学的发展转变将解构汉人中心论及充满意识形态偏见的文学史叙述;黄玉聪的《重构历史与建构文化身份——试论台湾原住民论述的文化策略》^[21]注意到台湾原住民文学为了建构文化身份尝试重构历史,通过重构历史清除强势文化的歧视,夺回历史阐释权,口头传统被认为是重构历史的重要手段。

21 世纪以来,有关台湾原住民民间文学的研究有山田仁史、彭佳的《台湾原住民神话研究综述》^[22],整体性地梳理和说明了 1895 年以来中外学者所作的台湾原住民神话研究,按照“广泛分布的主题”、“本地流传的故事”、“台湾本土所没有的神话”三大类别,重点阐释了南岛民族的神话与亚洲历史文化之间的关联。此外有关台湾原住民民间文学的研究还有周翔《台湾原住民征日神话之比较分析》^[23]、刘敬源《台湾原住民与大陆东夷太阳神话之比较》^[24]。

进入新世纪以来,许多高校尤其是民族院校依托少数民族语言文学专业或者台港文学专业陆续产生一批有关台湾原住民文学研究的学位论文,中央民族大学周翔的《试论台湾原住民现代作家文学》、华侨大学李契的《生态批评中的原住民文学创作》和何湛然的《台湾原住民文学初论》是三篇硕士论文,博士论文有中央民族大学周翔的

《现代台湾原住民文学与文化认同》、中央民族大学陈安娜的《从现代台湾原住民文学看原住民的历史文化与现实处境》、山东师范大学王志彬的《当代台湾少数民族文学研究》。这些学位论文大多属于对台湾原住民文学的综合性研究。

对台湾原住民作家文学的关注是这一时期大陆台湾原住民文学研究的一个重点,这也与台湾原住民文学本身发展特点有关,夏曼·蓝波安、拓拔斯·塔玛匹玛、霍斯陆曼·伐伐、瓦历斯·诺干、游霸士·挠拾赫、莫那能、利格拉乐·阿乌等几个作家用力最猛,基本代表了当时台湾原住民文学的大致面貌,因此大陆相当多的学者选择了作家文学为其主要研究对象,李璜《台湾少数民族作家文学论》^[25]是一本首次全面反映台湾原住民各族群作家创作面貌的学术专著。

由曾思奇主编的《台湾少数民族研究论丛》^[26]汇集了几十年来大陆学者对台湾原住民的研究成果。论丛分别从社会、历史、经济、文化、语言等方面,多方位展示了台湾原住民的风貌,丛书第V卷收录了数十篇有关台湾原住民文学研究的论文,本文中均已有所涉及。

在这个发展阶段,台湾原住民文学创作逐渐从最初的政治抗争回归民族文化本体,在“回归部落”浪潮的带动下,大批原住民作家放弃城市生活返回部落,将写作笔触着重于挖掘历史和现实生活中所累积的族群生活经验和智慧,肯定其特有的“自然世界观”和传统价值观念。伴随着原住民文学的转型,对其的研究也不再拘囿于比较、边缘的小圈子,而是将目光对准原住民文学本身,探讨原住民文学发展演变历程中的种种问题。

三、台湾地区的原住民文学研究

20世纪80年代末,台湾原住民文学伴随着台湾原住民运动兴起,当时积极参与并促成原住民运动的部落知识精英也是原住民文学领域的主要作家,同时大量的现代台湾原住民文学评论主要还是来自于原住民知识分子。主流文学界也有许多对于原住民文学的评论,由于原汉协商背后的权力结构,这部分评论在一定程度上深刻影响着原住民文学的发展。

在台湾,经过几十年的发展,台湾原住民文学已然是台湾文学的重要组成部分,“从作者、市场到学术研究,原住民文学的存在逐渐有它相对稳固的社会基础,呈现独特的意义脉络。”^[27]。卑南

族的孙大川对于台湾原住民文学的研究在这当中无疑是最具影响力和最具深度的,1993年创办《山海文化》杂志社,出版《山海文化》双月刊,对台湾原住民文学的发展、壮大起到了重要的作用,许多初试啼声的原住民知识分子都曾在《山海文化》发表作品。

孙大川还撰写大量的有关原住民文学的文章,还致力于主编或者出版多部原住民文学作品集,如《台湾原住民汉语文学选集》,该选集包含散文、小说、诗歌、评论等卷,是迄今为止收集作品最多最丰富的原住民作家文学作品集,是台湾高等院校原住民文学课程的最佳入门教材。除此之外,还有《台湾原住民族汉语文学选集——评论卷》(收录论文21篇)、《21世纪台湾原住民文学》^[28](收录论文17篇)等评论集。

近年来,越来越多的接受了现代化高等教育的原住民知识分子投身原住民文学研究,撰写了许多原住民文学综合研究的论文,主要是以现当代台湾原住民文学为研究对象,除此以外,还有一定数量的原住民文学的研究成果主要是以原住民各族各类的口头传统为研究对象,数量相当大。

迄今为止,有关台湾原住民文学的唯一一部综合性、相对完整的文学史著作是由巴苏亚·博伊哲努(汉名浦忠成)撰写的《台湾原住民族文学史纲》。这部著作以文学史的写作体例,整合了包含平埔族在内的大量原住民文学史料,梳理原住民文学发展脉络——从最初的原住民口传文学一直到用文字书写的现代文学。浦忠成探讨原住民族文学发展的历史,将文学史构建视角不仅局限于文本文学,更是将原住民文学传统中占主体地位的口头文学作为主要的建构对象,在整部文学史中都予以关照和涉及。

四、结 语

台湾原住民文学研究相对于其他主流文学研究是后起之秀,原住民文学以其独特的文学特色在传统文学领域开拓发展着属于本民族的文学空间,此文学非彼文学,原住民文学有着以口传文学为基点为核心的文学传统,所以更精准、更确切的原住民文学研究势必要运用除文学理论外的人类学、民族学、社会学等学科才能更好的解释和分析,这也是台湾原住民文学研究未来发展的重要趋势和重要内容。

参考文献:

- [1] 刘登翰. 原住民族文化、中原文化和外来文化——论台湾文学发展的文化基因和外来影响[J]. 台港和海外华文文学评论和研究, 1991(2): 23.
- [2] 古继堂. 发源自台湾社会底层的呐喊——评高山族青年盲诗人莫那能的诗[J]. 民族文学研究, 1994(2): 52.
- [3] 岳玉杰. 台湾原住民族文化心理的生动解析——对台湾原住民文学的一种考察[J]. 华侨大学学报, 1994(3): 69.
- [4] 岳玉杰. 台湾山地文学创作浅论[J]. 牡丹江师范学院学报, 1995(2): 41.
- [5] 朱双一. 九十年代以来台湾高山族“山地文学”的发展[J]. 台港和海外华文文学评论和研究, 1994(2): 15.
- [6] 朱双一. “原”汁“原”味的呈现——略论高山族作家田雅各的小说创作[J]. 民族文学研究, 1996(4): 9 - 12.
- [7] 曾思奇. 台湾原住民的呼声与抗争——评《久久酒一次》, 中国少数民族文学与文献论集[M]. 沈阳: 辽宁民族出版社, 1997.
- [8] 李文苏. 70年代以来台湾原住民文学的若干特点, 中国少数民族文学与文献论集[M]. 沈阳: 辽宁民族出版社, 1997.
- [9] 鹿忆鹿. 台湾原住民与大陆南方民族的洪水神话比较[J]. 民间文学论坛, 1997(1): 32 - 41.
- [10] 李福清. 从神话到鬼话——台湾原住民神话故事比较研究[M]. 台北: 晨星出版社, 1998.
- [11] 李福清. 神话与鬼话[M]. 社会科学文献出版社, 2001.
- [12] 朱双一. 中华故事圈中的台湾少数民族口传文学[J]. 台湾研究集刊, 2000(4): 82.
- [13] 朱双一. 从政治抗争到文化扎根——台湾“原住民文学”的创作演变[J]. 厦门大学学报, 2001(2): 135.
- [14] 周翔. 台湾原住民现代作家文学综述[J]. 民族文学研究, 2001(4): 50.
- [15] 周翔. 现代台湾原住民女作家的身份认同: 矛盾与抉择的呈现[J]. 民族文学研究, 2007(4): 87.
- [16] 周翔. 当代台湾原住民作家的身份认同[J]. 民族文学研究, 2006(2): 122.
- [17] 李瑛. 论台湾原住民作家对原住民生存价值的人文关怀[J]. 云南民族大学学报, 2004(5): 132.
- [18] 倪金华、张晓妹. 比较视野中的台湾原住民族文学研究[J]. 重庆文理学院学报, 2007(5): 83.
- [19] 曹惠民. 记忆在山海间还原——台湾原住民文学的身份书写[J]. 常州工学院学报, 2008(6): 13.
- [20] 古远清. 台湾的大河小说和原住民文学[J]. 贵州社会科学, 2005(1): 100.
- [21] 黄育聪. 重构历史与建构文化身份——试论台湾原住民论述的文化策略[J]. 世界华文文学论坛, 2009(1): 8.
- [22] 山田仁史、谭佳. 台湾原住民神话研究综述[J]. 中国比较文学, 2007(4): 60.
- [23] 周翔. 台湾原住民征日神话之比较分析[J]. 民族文学研究, 2003(4): 81.
- [24] 刘敬源. 台湾原住民与大陆东夷太阳神话之比较[J]. 贵州文史丛刊, 2004(2): 33.
- [25] 李瑛. 台湾少数民族作家文学论[M]. 北京: 民族出版社, 2006.
- [26] 曾思奇. 台湾少数民族研究论丛[M]. 北京: 民族出版社, 2006.
- [27] 孙大川. 台湾原住民汉语文学选集——小说卷(上)[M]. 台北: INK 刻印出版有限公司, 2003.
- [28] 孙大川. 21世纪台湾原住民文学[M]. 北京: 民族出版社, 1999.

(责任编辑 王楠楠)